

**Ficha de dados de segurança**

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

**Cutting Fluid Silberschnitt V52**

Data de revisão: 25.05.2023

Código do produto: BO5002904

Página 1 de 10

**SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa****1.1. Identificador do produto**

Cutting Fluid Silberschnitt V52

**Outras nomes comerciais**

BO5002954, 5 l  
BO5002904, 30 l  
BO5002934, 200 l  
BO9973880\*, Sample

UFI: 0744-U13H-2PN3-W8VU

**1.2. Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas****Utilização da substância ou mistura**

fluido de corte

**1.3. Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança**

Companhia:	BOHLE AG	
Estrada:	Dieselstr. 10	
Local:	D-42781 Haan	
Telefone:	+49 2129 5568-0	Telefax: +49 2129 5568-282
Endereço eletrónico:	info@bohle.de	
Pessoa de contato:	Dr. Martin Schade	Telefone: +49 2129 5568-300
Endereço eletrónico:	MSDS@bohle.de	
Internet:	www.bohle.com	
Divisão de contato:	Chemie	

**1.4. Número de telefone de emergência:** Emergency CONTACT (24-Hour-Number):GBK GmbH +49 (0)6132-84463

**SECÇÃO 2: Identificação dos perigos****2.1. Classificação da substância ou mistura****Regulamento (CE) n.º 1272/2008**

Flam. Liq. 3; H226  
Asp. Tox. 1; H304  
Skin Irrit. 2; H315  
Aquatic Chronic 4; H413

Texto integral das advertências de perigo: ver a SECÇÃO 16.

**2.2. Elementos do rótulo****Regulamento (CE) n.º 1272/2008****Componentes determinadores de perigo para o rótulo**

Hydrocarbons, C10-C13, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics  
Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics  
Hydrocarbons, C11-C14, n-alkane, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics

**Palavra-sinal:** Perigo**Pictogramas:****Advertências de perigo**

H226 Líquido e vapor inflamáveis.  
H304 Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.

**Ficha de dados de segurança**

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

**Cutting Fluid Silberschnitt V52**

Data de revisão: 25.05.2023

Código do produto: BO5002904

Página 2 de 10

H315 Provoca irritação cutânea.  
 H413 Pode provocar efeitos nocivos duradouros nos organismos aquáticos.

**Recomendações de prudência**

P210 Manter afastado do calor, superfícies quentes, faíscas, chamas abertas e outras fontes de ignição. Não fumar.  
 P260 Não respirar as poeiras/fumos/gases/névoas/vapores/aerossóis.  
 P262 Não pode entrar em contacto com os olhos, a pele ou a roupa.  
 P280 Usar luvas de protecção/vestuário de protecção/protecção ocular/protecção facial.  
 P301+P330+P331 EM CASO DE INGESTÃO: enxaguar a boca. NÃO provocar o vômito.  
 P303+P361+P353 SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE (ou o cabelo): retirar imediatamente toda a roupa contaminada. Enxaguar a pele com água.

**Identificação diferenciada de misturas especiais**

EUH066 Pode provocar pele seca ou gretada, por exposição repetida.

**Rotulagem de pacotes cujo conteúdo não ultrapasse 125 ml**

**Palavra-sinal:** Perigo

**Pictogramas:**


**Advertências de perigo**

H304-H413

**SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes**
**3.2. Misturas**
**Caracterização química**

Hidrocarbonetos

**Componentes perigosos**

N.º CAS	Nome químico			Quantidade
	N.º CE	N.º de índice	N.º REACH	
	Classificação (Regulamento (CE) n.º 1272/2008)			
68551-17-7	Hydrocarbons, C10-C13, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics			<50 %
	918-317-6		01-2119474196-32	
	Flam. Liq. 3, Skin Irrit. 2, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 4; H226 H315 H304 H413			
93924-07-3	Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics			<50 %
	918-481-9		01-2119457273-39	
	Asp. Tox. 1; H304			
93924-07-3	Hydrocarbons, C11-C14, n-alkane, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics			<25 %
	926-141-6		01-2119456620-43	
	Asp. Tox. 1; H304			
5131-66-8	3-butoxi-2-propanol, éter monobutílico do propilenoglicol			<10 %
	225-878-4	603-052-00-8	01-2119475527-28	
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2; H315 H319			

Texto integral das frases H e EUH: ver a secção 16.

**Ficha de dados de segurança**

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

**Cutting Fluid Silberschnitt V52**

Data de revisão: 25.05.2023

Código do produto: BO5002904

Página 3 de 10

**Limites de concentração específicos, fatores M e valores ATE**

N.º CAS	N.º CE	Nome químico	Quantidade
		Limites de concentração específicos, fatores M e valores ATE	
68551-17-7	918-317-6	Hydrocarbons, C10-C13, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics	<50 %
		dérmico: DL50 = >3160 mg/kg	
93924-07-3	918-481-9	Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics	<50 %
		por inalação: CL50 = >4,951 mg/l (vapores); dérmico: DL50 = >5000 mg/kg; oral: DL50 = >5000 mg/kg	
93924-07-3	926-141-6	Hydrocarbons, C11-C14, n-alkane, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics	<25 %
		dérmico: DL50 = >5000 mg/kg; oral: DL50 = >5000 mg/kg	

**SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros**
**4.1. Descrição das medidas de emergência**
**Recomendação geral**

Primeiros socorros: Atenção à própria protecção!  
 Afastar da área perigosa.  
 Despir imediatamente a roupa e os sapatos contaminados.

**Se for inalado**

Remover a pessoa afectada para o ar livre e mantê-la quente e calma.  
 No caso de problemas prolongados consultar um médico.

**No caso dum contacto com a pele**

Lavar com sabão e muita água.  
 No caso de problemas prolongados consultar um médico.

**No caso dum contacto com os olhos**

Enxaguar na totalidade com bastante água, inclusivamente debaixo das pálpebras. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continue a enxaguar.  
 Consultar um médico.

**Se for engolido**

Lavar a boca com muita água.  
 NÃO provocar o vômito.  
 Chamar imediatamente um médico.

**4.2. Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados**

Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.  
 @1501.B015620

**4.3. Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários**

Tratamento sintomático.

**SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios**
**5.1. Meios de extinção**
**Meios de extinção adequados**

Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>)  
 Pó extintor  
 espuma resistente ao álcool  
 Jacto de spray de água

**Meios de extinção inadequados**

jacto de água de grande volume

**5.2. Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura**

O aquecimento ou o incêndio pode libertar um gás tóxico.  
 Dióxido de carbono, Monóxido de carbono

**5.3. Recomendações para o pessoal de combate a incêndios**

**Ficha de dados de segurança**

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

**Cutting Fluid Silberschnitt V52**

Data de revisão: 25.05.2023

Código do produto: BO5002904

Página 4 de 10

Procedimento standard para incêndios com produtos químicos.

Aparelho de protecção respiratória com circulação independente do ar exterior (aparelho isolador)

**Conselhos adicionais**

Os jactos de água podem ser utilizados para arrefecer os contentores fechados.

**SECÇÃO 6: Medidas em caso de fuga accidental****6.1. Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência****Informação geral**

Usar equipamento de protecção individual.

**6.2. Precauções a nível ambiental**

Não descarregar à superfície das águas ou no sistema de esgoto sanitário.

Não permitir a entrada no solo/subsolo.

Em caso de libertação de gás ou de infiltração nas águas, solo ou canalizações, informar de imediato as autoridades competentes.

**6.3. Métodos e materiais de confinamento e limpeza****Outras informações**

Prover de uma ventilação suficiente.

Evitar o alastramento pela superfície (por exemplo através de dique ou barreira flutuante).

Absorver com material aglutinante de líquidos (areia, farinha fóssil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal). Recolher em contentores adequados, fechados e encaminhar para eliminação. A eliminação deve ser feita segundo as normas das autoridades locais.

**6.4. Remissão para outras secções**

Protecção individual: ver secção 8

Eliminação: ver secção 13

**SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem****7.1. Precauções para um manuseamento seguro****Recomendação para um manuseamento seguro**

Deve ser assegurada ventilação suficiente, bem como exaustão pontual particularmente em salas fechadas.

Para evitar riscos para os seres humanos e para o ambiente, respeitar as instruções de utilização.

**Orientação para prevenção de Fogo e Explosão**

Manter afastado do calor, superfícies quentes, faísca, chama aberta e outras fontes de ignição. Não fumar.

Medidas normais de prevenção de incêndio.

Tomar medidas de precaução contra descargas estáticas.

Os vapores podem formar com o ar uma mistura explosiva.

**Recomendações de ordem geral sobre higiene no local de trabalho**

Não respirar vapores ou spray.

Evitar o contacto com a pele, olhos e vestuário. Retirar imediatamente todo o vestuário contaminado.

Lavar as mãos antes de interrupções do trabalho, e imediatamente a seguir ao manuseamento do produto.

Não comer nem beber durante a utilização. Não fumar.

Manter afastado de alimentos, bebidas e rações para animais.

**7.2. Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades****Exigências para áreas de armazenagem e recipientes**

Conservar em recipiente bem fechado em lugar fresco e bem ventilado.

Armazenar em local acessível apenas a pessoal autorizado.

Proteger dos raios solares directos.

**Informações sobre armazenamento com outros produtos**

Incompatível com agentes oxidantes.

**Informações suplementares sobre as condições de armazenagem**

Temperatura de armazenagem recomendada: 5 - 40°C

**Ficha de dados de segurança**

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

**Cutting Fluid Silberschnitt V52**

Data de revisão: 25.05.2023

Código do produto: BO5002904

Página 5 de 10

**7.3. Utilização(ões) final(is) específica(s)**

fluido de corte

**SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Proteção individual**
**8.1. Parâmetros de controlo**
**Valores DNEL/DMEL**

N.º CAS	Substância	Via de exposição	Efeito	Valor
5131-66-8	3-butoxi-2-propanol, éter monobutílico do propilenoglicol			
	Trabalhador DNEL, a longo prazo	dérmico	sistémico	44 mg/kg p.c./dia
	Trabalhador DNEL, a longo prazo	por inalação	sistémico	270,5 mg/m <sup>3</sup>

**Valores PNEC**

N.º CAS	Substância	Valor
5131-66-8	3-butoxi-2-propanol, éter monobutílico do propilenoglicol	
	Compartimento ambiental	
	Água doce	0,525 mg/l
	Água marinha	0,0525 mg/l
	Sedimento de água doce	2,36 mg/kg
	Sedimento marinho	0,236 mg/kg
	Solo	0,16 mg/kg

**8.2. Controlo da exposição**
**Controlos técnicos adequados**

Deve ser assegurada ventilação suficiente, bem como exaustão pontual particularmente em salas fechadas.

**Medidas de proteção individual, nomeadamente equipamentos de proteção individual**
**Proteção ocular/facial**

óculos de protecção com um lado protector de acordo com EN 166

**Proteção das mãos**

As luvas de protecção seleccionadas devem satisfazer as especificações da Directiva da UE 89/689/CEE e o estandarte EN 374 derivado dele.

Substância de luva: Borracha de butilo, NBR (Borracha de nitrilo)

Tomar atenção à informação dada pelo produtor relativa à permeabilidade e ao tempo de afloramento, e às condições especiais de trabalho (tensão mecânica, duração do contacto).

**Proteção da pele**

No trabalho com agentes químicos só pode ser usado vestuário de protecção contra produtos químicos com a marcação CE, seguida do código composto por quatro dígitos.

EN 13034 (tipo 6 limitadamente estanque à pulverização)

**Proteção respiratória**

Em caso de ventilação insuficiente, usar equipamento respiratório adequado. Aparelho de filtros combinados

Aparelho respiratório com filtro para vapores orgânicos, Tipo de Filtro recomendado: A-P2

**Controlo da exposição ambiental**

Não descarregar à superfície das águas ou no sistema de esgoto sanitário.

Não permitir a entrada no solo/subsolo.

Em caso de libertação de gás ou de infiltração nas águas, solo ou canalizações, informar de imediato as autoridades competentes.

**Ficha de dados de segurança**

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

**Cutting Fluid Silberschnitt V52**

Data de revisão: 25.05.2023

Código do produto: BO5002904

Página 6 de 10

**SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas****9.1. Informações sobre propriedades físicas e químicas de base**

Estado físico:	Líquido
Cor:	incolor
Odor:	como: Hidrocarbonetos

	Método
Ponto de ebulição ou ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição:	> 165 °C
Inferior Limites de explosão:	não determinado
Superior Limites de explosão:	não determinado
Ponto de inflamação:	59 °C ISO 2719
Temperatura de auto-ignição:	não determinado
Valor-pH:	nao aplicável
Viscosidade/cinemático: (a 40 °C)	< 2 mm <sup>2</sup> /s
Hidrossolubilidade:	insolúvel
Pressão de vapor: (a 20 °C)	1 hPa
Densidade (a 20 °C):	0,78 g/cm <sup>3</sup>

**9.2. Outras informações****Informações relativas às classes de perigo físico**

Temperatura de auto-ignição não auto-inflamável

**Outras características de segurança**

Solvente:	100%
Viscosidade/dinâmico: (a 20 °C)	< 2 mPa·s

**Conselhos adicionais**

Os vapores podem formar com o ar uma mistura explosiva.

**SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade****10.1. Reatividade**

Em caso de manuseamento e armazenamento corretos, não ocorrem reações perigosas.

**10.2. Estabilidade química**

A mistura está quimicamente estável sob as condições de armazenamento, de utilização e de temperatura recomendadas.

**10.3. Possibilidade de reações perigosas**

Os vapores podem formar com o ar uma mistura explosiva.

**10.4. Condições a evitar**Manter afastado do calor, superfícies quentes, faísca, chama aberta e outras fontes de ignição. Não fumar.  
Proteger dos raios solares directos.**10.5. Materiais incompatíveis**

oxidantes

**10.6. Produtos de decomposição perigosos**

Não se decompõe quando usado de acordo com as instruções.

**SECÇÃO 11: Informação toxicológica****11.1. Informações sobre as classes de perigo, tal como definidas no Regulamento (CE) n.º 1272/2008**

**Ficha de dados de segurança**

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

**Cutting Fluid Silberschnitt V52**

Data de revisão: 25.05.2023

Código do produto: BO5002904

Página 7 de 10

**Toxicidade aguda**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

N.º CAS	Nome químico				
	Via de exposição	Dose	Espécies	Fonte	Método
68551-17-7	Hydrocarbons, C10-C13, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics				
	via cutânea	DL50 >3160 mg/kg	Coelho		
93924-07-3	Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics				
	via oral	DL50 >5000 mg/kg	Ratazana		
	via cutânea	DL50 >5000 mg/kg	Coelho		
	via inalatória (4 h) vapor	CL50 >4,951 mg/l	Ratazana		
93924-07-3	Hydrocarbons, C11-C14, n-alkane, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics				
	via oral	DL50 >5000 mg/kg	Ratazana	OCDE 401	
	via cutânea	DL50 >5000 mg/kg	Coelho	OCDE 402	

**Irritação ou corrosão**

Provoca irritação cutânea.

Lesões oculares graves/irritação ocular: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Efeitos sensibilizantes**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Efeitos cancerígenos, mutagénicos e tóxicos para a reprodução**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição única**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição repetida**

Pode provocar pele seca ou gretada, por exposição repetida.

**Perigo de aspiração**

Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.

**SECÇÃO 12: Informação ecológica**
**12.1. Toxicidade**

Este produto não tem efeitos ecológicos e toxicológicos conhecidos.

**12.3. Potencial de bioacumulação**

A bio-acumulação é improvável.

**12.4. Mobilidade no solo**

Não há dados disponíveis

**12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB**

As substâncias presentes na mistura não cumprem os critérios PBT/mPmB nos termos do REACH, Anexo XIII.

A substância presente na mistura não cumpre os critérios PBT/mPmB nos termos do REACH, Anexo XIII.

**12.6. Propriedades desreguladoras do sistema endócrino**

Este produto não contém uma substância com propriedades desreguladoras do sistema endócrino nos organismos não visados, uma vez que nenhum componente cumpre os critérios.

**Ficha de dados de segurança**

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

**Cutting Fluid Silberschnitt V52**

Data de revisão: 25.05.2023

Código do produto: BO5002904

Página 8 de 10

**12.7. Outros efeitos adversos**

ligeiro contaminante da água

Não descarregar à superfície das águas ou no sistema de esgoto sanitário.

Evitar a penetração no subsolo.


**SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação**
**13.1. Métodos de tratamento de resíduos**
**Eliminação**

Pode ser incinerado de acordo com regulamentação local.


**Eliminação das embalagens contaminadas**

Eliminar os recipientes completamente vazios em função do tipo de material como resíduos combustíveis ou desperdícios de metais.

**SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte**
**Transporte terrestre (ADR/RID)**

<b>14.1. Número ONU ou número de ID:</b>	UN 3295
<b>14.2. Designação oficial de transporte da ONU:</b>	HIDROCARBONETOS LÍQUIDOS, N.S.A.
<b>14.3. Classe(s) de perigo para efeitos de transporte:</b>	3
<b>14.4. Grupo de embalagem:</b>	III
Rótulos:	3
	
Código de classificação:	F1
Quantidade limitada (LQ):	5 L
Quantidade libertada:	E1
Categoria de transporte:	3
N.º Risco:	30
Código de restrição de túneis:	D/E

**Transporte fluvial (ADN)**

<b>14.1. Número ONU ou número de ID:</b>	UN 3295
<b>14.2. Designação oficial de transporte da ONU:</b>	HIDROCARBONETOS LÍQUIDOS, N.S.A.
<b>14.3. Classe(s) de perigo para efeitos de transporte:</b>	3
<b>14.4. Grupo de embalagem:</b>	III
Rótulos:	3
	
Código de classificação:	F1
Quantidade limitada (LQ):	5 L
Quantidade libertada:	E1

**Transporte marítimo (IMDG)**

<b>14.1. Número ONU ou número de ID:</b>	UN 3295
--	---------



**Ficha de dados de segurança**

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

**Cutting Fluid Silberschnitt V52**

Data de revisão: 25.05.2023

Código do produto: BO5002904

Página 9 de 10

**14.2. Designação oficial de transporte da ONU:** HYDROCARBONS, LIQUID, N.O.S.

**14.3. Classe(s) de perigo para efeitos de transporte:** 3

**14.4. Grupo de embalagem:** III  
Rótulos: 3



Precauções especiais: 223  
Quantidade limitada (LQ): 5 L  
Quantidade libertada: E1  
EmS: F-E, S-D

**Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)**

**14.1. Número ONU ou número de ID:** UN 3295

**14.2. Designação oficial de transporte da ONU:** HYDROCARBONS, LIQUID, N.O.S.

**14.3. Classe(s) de perigo para efeitos de transporte:** 3

**14.4. Grupo de embalagem:** III  
Rótulos: 3



Precauções especiais: A3 A324  
Quantidade limitada (LQ) Passenger: 10 L  
Passenger LQ: Y344  
Quantidade libertada: E1  
IATA Instruções de embalagem - Passenger: 355  
IATA Quantidade máxima - Passenger: 60 L  
IATA Instruções de embalagem - Cargo: 366  
IATA Quantidade máxima - Cargo: 220 L

**14.5. Perigos para o ambiente**

PERIGOSO PARA O AMBIENTE: Não

**SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação**
**15.1. Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente**
**Informação sobre regulamentação UE**

Limitações de aplicação (REACH, anexo XVII):

Entrada 3, Entrada 40, Entrada 75

2004/42/CE (COV): 100 % (780 g/l)

**Informação regulatória nacional**

Classe de perigo para a água (D): 1 - ligeiramente perigoso para a água

**15.2. Avaliação da segurança química**

Para esta substância não foi realizada qualquer avaliação de segurança química.

**SECÇÃO 16: Outras informações**

**Ficha de dados de segurança**

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

**Cutting Fluid Silberschnitt V52**

Data de revisão: 25.05.2023

Código do produto: BO5002904

Página 10 de 10

**Revisão**

Esta ficha informativa contém alterações em relação à versão anterior na(s) secção: 7.

**Classificação de misturas e método de avaliação utilizado de acordo com o regulamento (CE) n.º 1272/2008****[CLP]**

Classificação	Procedimento de classificação
Flam. Liq. 3; H226	Com base em dados de testes
Asp. Tox. 1; H304	Método de cálculo
Skin Irrit. 2; H315	Método de cálculo
Aquatic Chronic 4; H413	Método de cálculo

**Texto integral das frases H e EUH (Número e texto completo)**

H226	Líquido e vapor inflamáveis.
H304	Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.
H315	Provoca irritação cutânea.
H319	Provoca irritação ocular grave.
H413	Pode provocar efeitos nocivos duradouros nos organismos aquáticos.
EUH066	Pode provocar pele seca ou gretada, por exposição repetida.

**Outras informações**

A informação é baseada no actual nível de conhecimento. No entanto, não dá garantias de propriedades do produto e não estabelece quaisquer direitos legais contratuais. O recipiente dos nossos produtos está enquadrado com as leis e os regulamentos existentes.

*(Todos os dados referentes aos ingredientes nocivos foram retirados da versão mais recente da folha de dados de segurança correspondente do subempreiteiro.)*